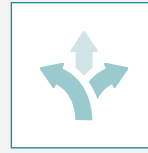


# CP / CPS – Geared up to Fit

CP



## CARACTERÍSTICAS DESTACADAS



### Alta flexibilidad

Diversas variantes de entrada ofrecen libertad constructiva adaptada a necesidades específicas. Además, gracias a la flexibilidad de la entrada se pueden montar diferentes tipos de motores.



### Máxima rentabilidad

Los reductores de la serie alpha Basic Line son sumamente económicos en la compra y su operación es altamente eficiente.



### Dimensionado rápido

Diseño online eficiente e innovador en cuestión de segundos con cymex® select, basado en la idoneidad técnica y económica.

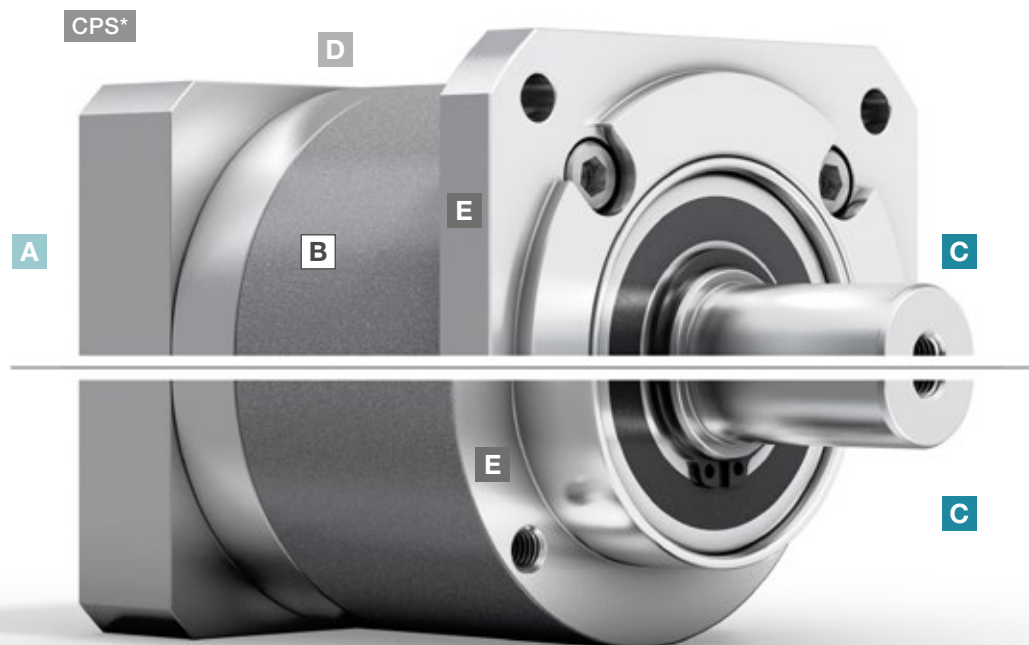
Configurados para aplicaciones con requerimientos bien definidos en cuanto a precisión de posicionamiento, los reductores planetarios CP y CPS convencerán a sus usuarios. Una gran flexibilidad unida a un máximo nivel de rentabilidad son las ventajas decisivas que le ofrecen estos reductores.



Reductor planetario CPS con brida de salida B5 intercambiable



Reductor planetario CPS con centrado largo



CPS

\* CPS con brida de salida B5 intercambiable

**A**

#### Conexión flexible al motor

- Conexión de todos los servomotores convencionales mediante una brida flexible y atornillada
- Conexión a gran cantidad de diámetros de ejes de motor

**B**

#### Gran variedad de reducciones

- Múltiples reducciones ( $i=3$  hasta  $i=100$ )
- Disponible en las reducciones binarias habituales

**C**

#### Múltiples formas de salida disponibles

- Eje liso
- Eje con chaveta

**D**

#### Múltiples tamaños

- CP disponible en cinco tamaños diferentes (005 – 045)
- CPS disponible en tres tamaños diferentes (015 – 035)

**E**

#### Integración a la aplicación variable

- Espacio de montaje acortado y máximo nivel de compacidad gracias a un centrado largo
- Fijación a la brida de montaje B5



Reductor planetario CPS con acoplamiento de elastómero



**cymex® select**  
BEST SOLUTION WITHIN SECONDS

Diseño online eficiente de reductor y sin inicio de sesión en cuestión de segundos  
[cymex-select.wittenstein-group.com](http://cymex-select.wittenstein-group.com)

# CP 005 MF 1 etapa

				1 etapa					
Reducción		i		4	5	7	8	10	
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>		$T_{2a}$	Nm	17	21	21	20	20	
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)		$T_{2B}$	Nm	11	14	14	13	13	
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)		$T_{2Not}$	Nm	26	26	26	26	26	
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{2N}$ y 20 °C)		$n_{1N}$	rpm	3800	3800	4300	4300	4300	
Velocidad de entrada máxima		$n_{1Max}$	rpm	9000	9000	9000	9000	9000	
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1$ = 3000 rpm y temperatura del reductor de 20 °C)		$T_{012}$	Nm	0,07	0,06	0,06	0,06	0,05	
Juego máximo		$j_t$	arcmin	≤ 12					
Rigidez torsional <sup>b)</sup>		$C_{t21}$	Nm/arcmin	0,58	0,58	0,58	0,52	0,52	
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>		$F_{2AMax}$	N	240					
Fuerza radial máxima <sup>c) f)</sup>		$F_{2QMax}$	N	170					
Par de vuelco máximo		$M_{2KMax}$	Nm	4					
Eficiencia a plena carga		$\eta$	%	97					
Vida útil		$L_h$	h	> 20000					
Peso (Incl. brida estándar)		$m$	kg	0,5					
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex®)		$L_{PA}$	dB(A)	≤ 59					
Temperatura máxima admisible de la carcasa			°C	+90					
Temperatura ambiente			°C	-15 a +40					
Lubricación				Lubricado de por vida					
Sentido de rotación				Misma dirección entrada y salida					
Clase de protección				IP 64					
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado – verificar dimensionado con cymex®)				ELC-0005BA010,000-X					
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación			mm	X = 004,000 - 012,700					
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada) Diámetro del buje [mm]	B	11	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,04	0,04	0,04	0,03	0,03

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex® - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

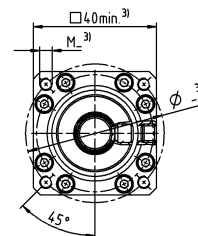
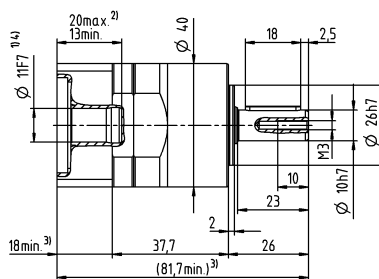
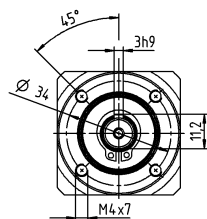
<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

<sup>f)</sup> Para fuerzas radiales aumentadas-ver glosario

Diámetro de eje motor [mm]

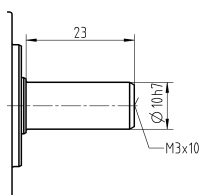
1 etapa

hasta 11<sup>4)</sup> (B)<sup>5)</sup>  
diámetro  
del buje



## Otras variantes de salida

Eje liso



Las cotas no toleradas son cotas nominales

<sup>1)</sup> Comprobar ajuste de eje motor

<sup>2)</sup> Longitud de eje motor mín. / máx. admisible

Ejes de motor más largos son posibles; contacte con nosotros.

<sup>3)</sup> Las cotas dependen del motor

<sup>4)</sup> Pueden adaptarse diámetros de eje motor menores utilizando un casquillo con un grosor de pared mínimo de 1 mm

<sup>5)</sup> Diámetro estándar del buje

# CP 005 MF 2 etapas

			2 etapas								
Reducción	i		16	20	25	28	35	40	50	70	100
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	17	17	21	17	21	17	21	21	20
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)	$T_{2B}$	Nm	11	11	14	11	14	11	14	14	13
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)	$T_{2Not}$	Nm	26	26	26	26	26	26	26	26	26
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{2a}$ y 20 °C)	$n_{1N}$	rpm	3800	3800	3800	3800	4300	4300	4300	4300	4300
Velocidad de entrada máxima	$n_{1Max}$	rpm	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000	9000
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1 = 3000$ rpm y temperatura del reductor de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,09	0,08	0,08	0,08	0,07	0,07	0,07	0,06	0,06
Juego máximo	$j_t$	arcmin	$\leq 18$								
Rigidez torsional <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	0,58	0,58	0,58	0,58	0,58	0,58	0,58	0,58	0,52
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	240								
Fuerza radial máxima <sup>c) f)</sup>	$F_{2QMMax}$	N	170								
Par de vuelco máximo	$M_{2KMMax}$	Nm	4								
Eficiencia a plena carga	$\eta$	%	95								
Vida útil	$L_h$	h	> 20000								
Peso (Incl. brida estándar)	$m$	kg	0,7								
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	$\leq 59$								
Temperatura máxima admisible de la carcasa		°C	+90								
Temperatura ambiente		°C	-15 a +40								
Lubricación			Lubricado de por vida								
Sentido de rotación			Misma dirección entrada y salida								
Clase de protección			IP 64								
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado - verificar dimensionado con cymex®)			ELC-0005BA010,000-X								
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación		mm	X = 004,000 - 012,700								
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada) Diámetro del buje [mm]	B	11	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,03

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex® - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

<sup>f)</sup> Para fuerzas radiales aumentadas-ver glosario

Technical drawing of a 40mm diameter flange with 8 holes. The drawing shows a top view with a central hole of diameter  $\phi 40$  and 8 surrounding holes of diameter  $\phi 10$ . The total diameter of the flange is 40mm. The distance between the centers of adjacent holes is 16mm. The thickness of the flange is 10mm. A 45-degree chamfer is shown on the outer edge. The drawing is labeled with dimensions and a 45-degree angle.

# CP 015 MF 1 etapa

				1 etapa					
Reducción	i		3	4	5	7	8	10	
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	48	56	58	58	56	56	
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)	$T_{2B}$	Nm	30	35	40	40	35	35	
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)	$T_{2Not}$	Nm	75	75	75	75	75	75	
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{2a}$ y 20 °C)	$n_{1N}$	rpm	3300	3300	3300	4000	4000	4000	
Velocidad de entrada máxima	$n_{1Max}$	rpm	7000	7000	7000	7000	7000	7000	
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1$ = 3000 rpm y temperatura del reductor de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,25	0,2	0,17	0,15	0,14	0,13	
Juego máximo	$j_t$	arcmin	≤ 12						
Rigidez torsional <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	2,1	2,1	2,1	2,1	1,9	1,9	
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	750						
Fuerza radial máxima <sup>c) f)</sup>	$F_{2QMax}$	N	500						
Par de vuelco máximo	$M_{2KMax}$	Nm	17						
Eficiencia a plena carga	$\eta$	%	97						
Vida útil	$L_h$	h	> 20000						
Peso (Incl. brida estándar)	$m$	kg	1,4						
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 60						
Temperatura máxima admisible de la carcasa		°C	+90						
Temperatura ambiente		°C	-15 a +40						
Lubricación			Lubricado de por vida						
Sentido de rotación			Misma dirección entrada y salida						
Clase de protección			IP 64						
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado – verificar dimensionado con cymex®)			ELC-0020BA014,000-X						
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación		mm	X = 008,000 - 025,000						
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada)	C	14	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,23	0,2	0,18	0,15	0,15
Diámetro del buje [mm]	E	19	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,43	0,4	0,39	0,38	0,37

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex® - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

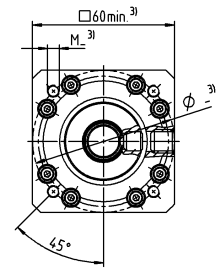
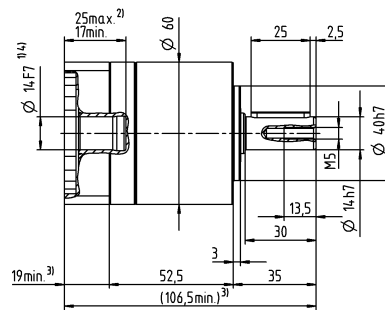
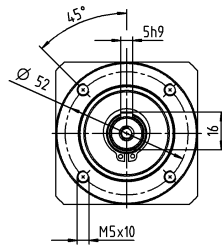
<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

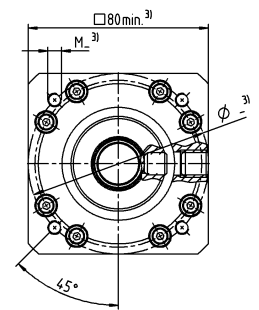
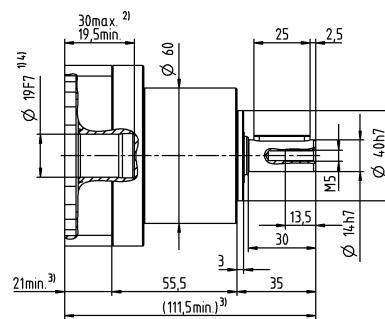
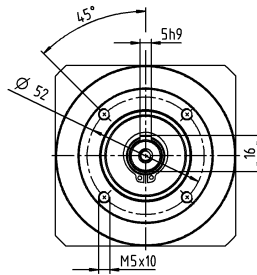
<sup>f)</sup> Para fuerzas radiales aumentadas-ver glosario

# 1 etapa

hasta 14<sup>4)</sup> (C)<sup>5)</sup>  
diámetro  
del buje



hasta 19<sup>4)</sup> (E)  
diámetro  
del buje

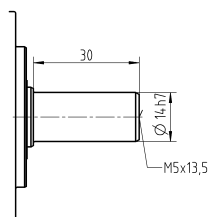


Diámetro de eje motor [mm]

Reductores planetarios  
Basic Line

## Otras variantes de salida

Eje liso



Las cotas no toleradas son cotas nominales

<sup>1)</sup> Comprobar ajuste de eje motor

<sup>2)</sup> Longitud de eje motor mín. / máx. admisible

Ejes de motor más largos son posibles; contacte con nosotros.

<sup>3)</sup> Las cotas dependen del motor

<sup>4)</sup> Pueden adaptarse diámetros de eje motor menores utilizando un casquillo con un grosor de pared mínimo de 1 mm

<sup>5)</sup> Diámetro estándar del buje



# CP 015 MF 2 etapas

				2 etapas													
Reducción	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100		
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	48	48	48	56	56	58	56	48	58	56	58	58	56		
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)	$T_{2B}$	Nm	30	30	30	35	35	40	35	30	40	35	40	40	35		
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)	$T_{2Not}$	Nm	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75		
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{2a}$ y 20 °C)	$n_{1N}$	rpm	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	4000	4000		
Velocidad de entrada máxima	$n_{1Max}$	rpm	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000		
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1$ = 3000 rpm y temperatura del reductor de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,33	0,28	0,26	0,25	0,22	0,21	0,2	0,21	0,18	0,17	0,16	0,15	0,14		
Juego máximo	$j_t$	arcmin	≤ 15														
Rigidez torsional <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	1,9		
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	750														
Fuerza radial máxima <sup>c) f)</sup>	$F_{2QMMax}$	N	500														
Par de vuelco máximo	$M_{2KMMax}$	Nm	17														
Eficiencia a plena carga	$\eta$	%	95														
Vida útil	$L_h$	h	> 20000														
Peso (Incl. brida estándar)	$m$	kg	1,8														
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 60														
Temperatura máxima admisible de la carcasa		°C	+90														
Temperatura ambiente		°C	-15 a +40														
Lubricación			Lubricado de por vida														
Sentido de rotación			Misma dirección entrada y salida														
Clase de protección			IP 64														
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado - verificar dimensionado con cymex®)			ELC-0020BA014,000-X														
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación		mm	X = 008,000 - 025,000														
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada)	C	14	$J_i$	kgcm <sup>2</sup>	0,22	0,22	0,21	0,2	0,19	0,18	0,17	0,19	0,16	0,17	0,16	0,15	0,15
	E	19	$J_i$	kgcm <sup>2</sup>	0,43	0,42	0,42	0,4	0,4	0,39	0,39	0,41	0,39	0,39	0,38	0,38	0,37

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex® - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

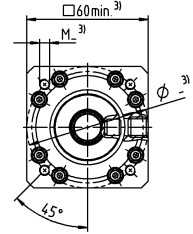
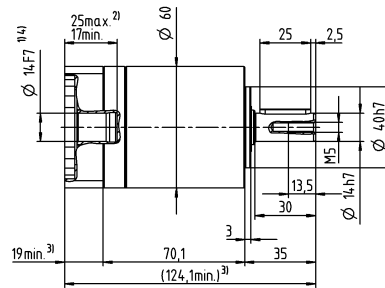
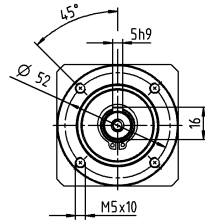
<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

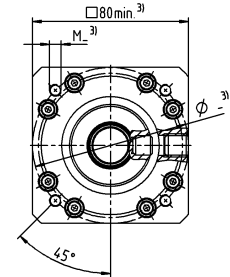
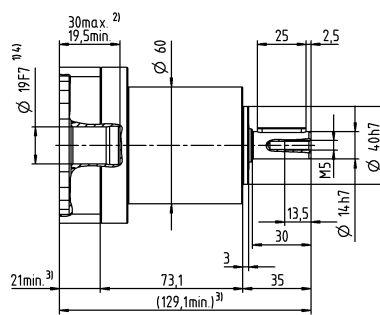
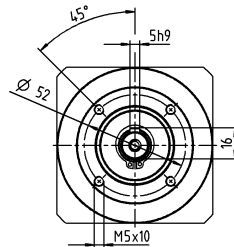
<sup>f)</sup> Para fuerzas radiales aumentadas-ver glosario

## 2 etapas

hasta 14<sup>4)</sup> (C)<sup>5)</sup>  
diámetro  
del buje



hasta 19<sup>4)</sup> (E)  
diámetro  
del buje

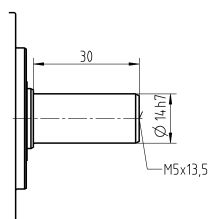


Diámetro de eje motor [mm]

Reductores planetarios  
Basic Line

### Otras variantes de salida

Eje liso



Las cotas no toleradas son cotas nominales

<sup>1)</sup> Comprobar ajuste de eje motor

<sup>2)</sup> Longitud de eje motor mín. / máx. admisible

Ejes de motor más largos son posibles; contacte con nosotros.

<sup>3)</sup> Las cotas dependen del motor

<sup>4)</sup> Pueden adaptarse diámetros de eje motor menores utilizando un casquillo con un grosor de pared mínimo de 1 mm

<sup>5)</sup> Diámetro estándar del buje

# CP 025 MF 1 etapa

				1 etapa						
Reducción	i		3	4	5	7	8	10		
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	112	150	150	150	144	144		
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)	$T_{2B}$	Nm	70	95	100	100	90	90		
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)	$T_{2Not}$	Nm	114	152	187	187	187	187		
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{2a}$ y 20 °C)	$n_{1N}$	rpm	3100	3100	3100	3600	3600	3600		
Velocidad de entrada máxima	$n_{1Max}$	rpm	7000	7000	7000	7000	7000	7000		
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1$ = 3000 rpm y temperatura del reductor de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,38	0,3	0,26	0,23	0,21	0,19		
Juego máximo	$j_t$	arcmin	≤ 12							
Rigidez torsional <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	6,1	6,1	6,1	6,1	5,5	5,5		
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	1600							
Fuerza radial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2QMax}$	N	1200							
Par de vuelco máximo	$M_{2KMax}$	Nm	54							
Eficiencia a plena carga	$\eta$	%	97							
Vida útil	$L_h$	h	> 20000							
Peso (Incl. brida estándar)	$m$	kg	2,9							
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 62							
Temperatura máxima admisible de la carcasa		°C	+90							
Temperatura ambiente		°C	-15 a +40							
Lubricación			Lubricado de por vida							
Sentido de rotación			Misma dirección entrada y salida							
Clase de protección			IP 64							
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado – verificar dimensionado con cymex®)			ELC-0060BA020,000-X							
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación		mm	X = 012,000 - 032,000							
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada)	E	19	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,66	0,53	0,48	0,43	0,41	0,4
Diámetro del buje [mm]	G	24	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	1,5	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex® - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

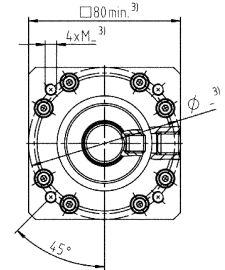
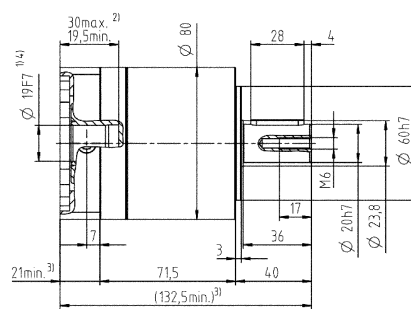
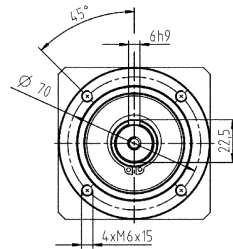
<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

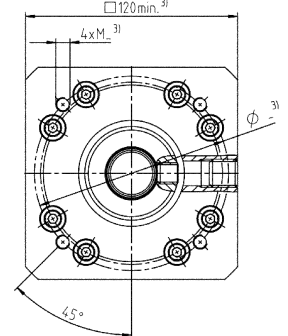
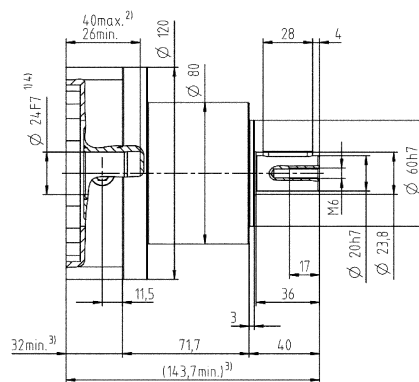
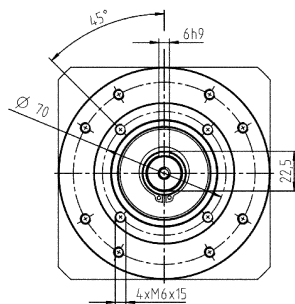
<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

# 1 etapa

hasta 19<sup>4)</sup> (E)<sup>5)</sup>  
diámetro  
del buje



hasta 24<sup>4)</sup> (G)  
diámetro  
del buje

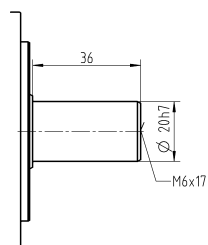


Diámetro de eje motor [mm]

Reductores planetarios  
Basic Line

## Otras variantes de salida

Eje liso



Las cotas no toleradas son cotas nominales

<sup>1)</sup> Comprobar ajuste de eje motor

<sup>2)</sup> Longitud de eje motor mín. / máx. admisible

Ejes de motor más largos son posibles; contacte con nosotros.

<sup>3)</sup> Las cotas dependen del motor

<sup>4)</sup> Pueden adaptarse diámetros de eje motor menores utilizando un casquillo con un grosor de pared mínimo de 1 mm

<sup>5)</sup> Diámetro estándar del buje

# CP 025 MF 2 etapas

				2 etapas													
Reducción	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100		
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	112	112	112	150	150	150	150	112	150	150	150	150	144		
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)	$T_{2B}$	Nm	70	70	70	95	95	95	95	70	100	95	100	100	90		
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)	$T_{2Not}$	Nm	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187		
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{2a}$ y 20 °C)	$n_{1N}$	rpm	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3600	3600		
Velocidad de entrada máxima	$n_{1Max}$	rpm	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000		
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1$ = 3000 rpm y temperatura del reductor de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,5	0,43	0,39	0,38	0,34	0,32	0,3	0,31	0,28	0,26	0,24	0,22	0,21		
Juego máximo	$j_t$	arcmin	≤ 15														
Rigidez torsional <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	5,5		
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	1600														
Fuerza radial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2QMMax}$	N	1200														
Par de vuelco máximo	$M_{2KMMax}$	Nm	54														
Eficiencia a plena carga	$\eta$	%	95														
Vida útil	$L_h$	h	> 20000														
Peso (Incl. brida estándar)	$m$	kg	3,7														
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 62														
Temperatura máxima admisible de la carcasa		°C	+90														
Temperatura ambiente		°C	-15 a +40														
Lubricación			Lubricado de por vida														
Sentido de rotación			Misma dirección entrada y salida														
Clase de protección			IP 64														
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado - verificar dimensionado con cymex®)			ELC-0060BA020,000-X														
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación		mm	X = 012,000 - 032,000														
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada)	E	19	$J_i$	kgcm <sup>2</sup>	0,66	1,4	1,6	0,98	1,1	0,82	1,2	2,1	0,88	1,4	1	0,71	0,54
	G	24	$J_i$	kgcm <sup>2</sup>	1,5	2,3	2,4	1,8	1,9	1,7	2	3	1,7	2,2	1,9	1,6	1,4

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex® - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

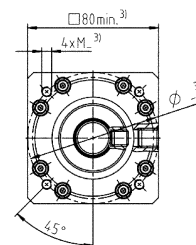
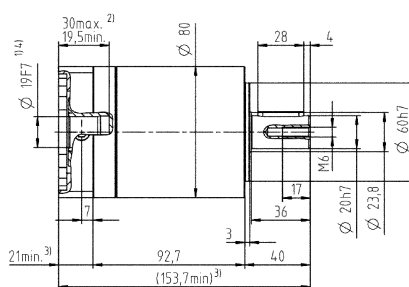
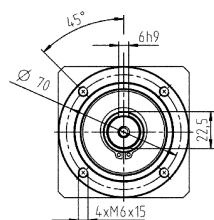
<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

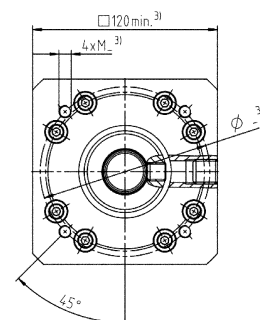
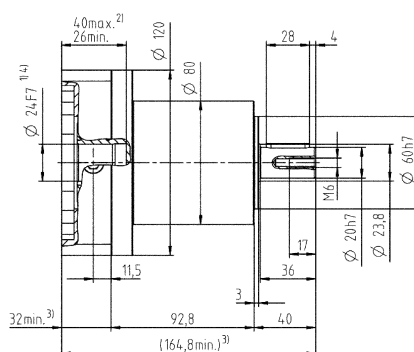
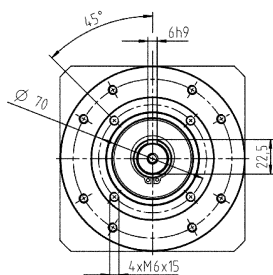
<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

## 2 etapas

hasta 19<sup>4)</sup> (E)<sup>5)</sup>  
diámetro  
del buje



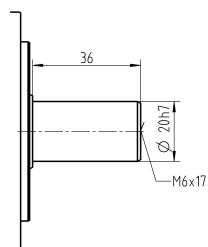
hasta 24<sup>4)</sup> (G)  
diámetro  
del buje



Diámetro de eje motor [mm]

### Otras variantes de salida

Eje liso



Las cotas no toleradas son cotas nominales

<sup>1)</sup> Comprobar ajuste de eje motor

<sup>2)</sup> Longitud de eje motor mín. / máx. admisible

Ejes de motor más largos son posibles; contacte con nosotros.

<sup>3)</sup> Las cotas dependen del motor

<sup>4)</sup> Pueden adaptarse diámetros de eje motor menores utilizando un casquillo con un grosor de pared mínimo de 1 mm

<sup>5)</sup> Diámetro estándar del buje

# CP 035 MF 1 etapa

				1 etapa					
Reducción	i		3	4	5	7	8	10	
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	272	272	272	272	272	272	
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)	$T_{2B}$	Nm	175	255	250	250	220	220	
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)	$T_{2Not}$	Nm	460	480	480	480	470	480	
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{2a}$ y 20 °C)	$n_{1N}$	rpm	2300	2300	2300	2800	2800	2800	
Velocidad de entrada máxima	$n_{1Max}$	rpm	5500	5500	5500	5500	5500	5500	
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1$ = 3000 rpm y temperatura del reductor de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,95	0,76	0,66	0,57	0,52	0,48	
Juego máximo	$j_t$	arcmin	≤ 12						
Rigidez torsional <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	16	16	16	16	14	14	
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	2500						
Fuerza radial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2QMax}$	N	1750						
Par de vuelco máximo	$M_{2KMax}$	Nm	98						
Eficiencia a plena carga	$\eta$	%	97						
Vida útil	$L_h$	h	> 20000						
Peso (Incl. brida estándar)	$m$	kg	7,5						
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 66						
Temperatura máxima admisible de la carcasa		°C	+90						
Temperatura ambiente		°C	-15 a +40						
Lubricación			Lubricado de por vida						
Sentido de rotación			Misma dirección entrada y salida						
Clase de protección			IP 64						
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado – verificar dimensionado con cymex®)			ELC-0150BA025,000-X						
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación		mm	X = 019,000 - 036,000						
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada)	G	24	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	2,6	1,9	1,7	1,5	1,4
Diámetro del buje [mm]	K	38	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	7,8	7,1	6,9	6,7	6,5

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex<sup>®</sup> - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

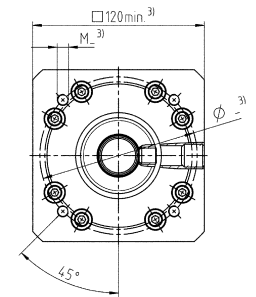
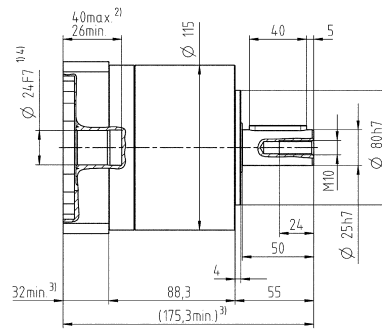
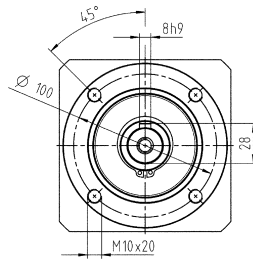
<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

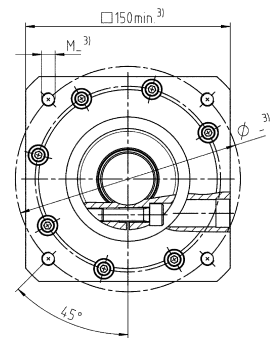
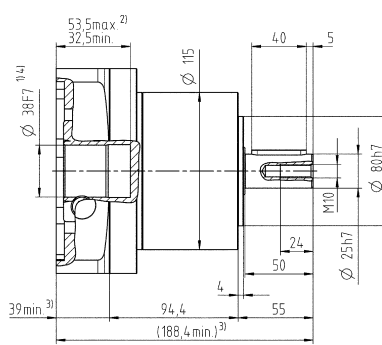
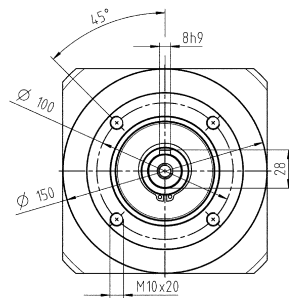
<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

# 1 etapa

hasta 24 <sup>4)</sup> (G) <sup>5)</sup>  
diámetro  
del buje



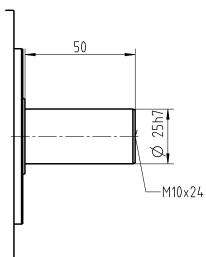
hasta 38 <sup>4)</sup> (K)  
diámetro  
del buje



Diámetro de eje motor [mm]

## Otras variantes de salida

Eje liso



Las cotas no toleradas son cotas nominales

<sup>1)</sup> Comprobar ajuste de eje motor

<sup>2)</sup> Longitud de eje motor mín. / máx. admisible

Ejes de motor más largos son posibles; contacte con nosotros.

<sup>3)</sup> Las cotas dependen del motor

<sup>4)</sup> Pueden adaptarse diámetros de eje motor menores utilizando un casquillo con un grosor de pared mínimo de 1 mm

<sup>5)</sup> Diámetro estándar del buje



# CP 035 MF 2 etapas

				2 etapas													
Reducción	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100		
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272		
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)	$T_{2B}$	Nm	175	175	175	255	255	250	255	175	250	255	250	250	220		
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)	$T_{2Not}$	Nm	480	480	480	480	480	480	480	315	480	480	480	480	480		
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{2a}$ y 20 °C)	$n_{1N}$	rpm	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2800	2800		
Velocidad de entrada máxima	$n_{1Max}$	rpm	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500		
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1$ = 3000 rpm y temperatura del reductor de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	1,3	1,1	0,98	0,95	0,85	0,8	0,76	0,79	0,7	0,66	0,61	0,56	0,52		
Juego máximo	$j_t$	arcmin	≤ 15														
Rigidez torsional <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	14		
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	2500														
Fuerza radial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2QMax}$	N	1750														
Par de vuelco máximo	$M_{2KMax}$	Nm	98														
Eficiencia a plena carga	$\eta$	%	95														
Vida útil	$L_h$	h	> 20000														
Peso (Incl. brida estándar)	$m$	kg	9,6														
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 66														
Temperatura máxima admisible de la carcasa		°C	+90														
Temperatura ambiente		°C	-15 a +40														
Lubricación			Lubricado de por vida														
Sentido de rotación			Misma dirección entrada y salida														
Clase de protección			IP 64														
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado – verificar dimensionado con cymex®)			ELC-0150BA025,000-X														
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación		mm	X = 019,000 - 036,000														
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada) Diámetro del buje [mm]	G	24	$J_i$	kgcm <sup>2</sup>	2,7	2,5	2,5	2,3	2,3	2,1	2,4	3,1	2,2	2,6	2,2	1,9	1,7
	K	38	$J_i$	kgcm <sup>2</sup>	7,9	7,7	7,8	7,5	7,5	7,3	7,5	8,3	7,4	7,8	7,4	7,1	6,9

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex<sup>®</sup> - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

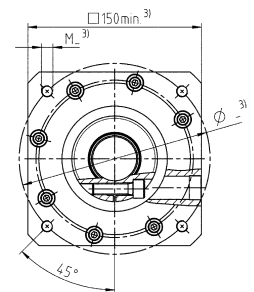
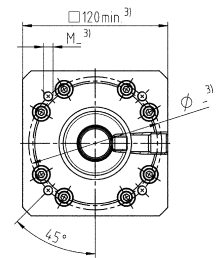
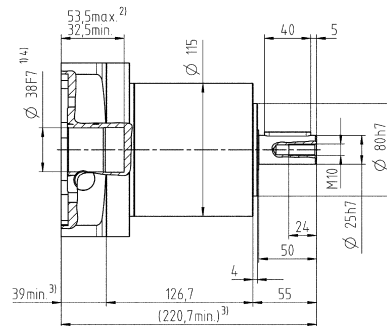
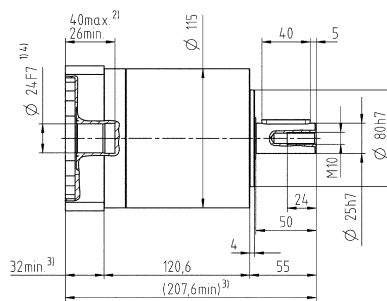
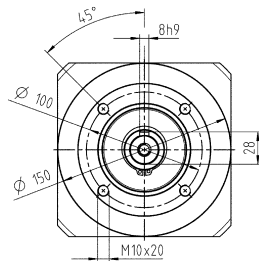
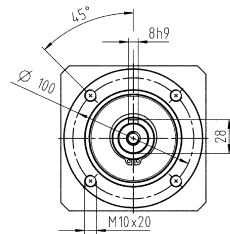
<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

## 2 etapas

hasta 24 <sup>4)</sup> (G) <sup>5)</sup>  
diámetro  
del buje

Diámetro de eje motor [mm]

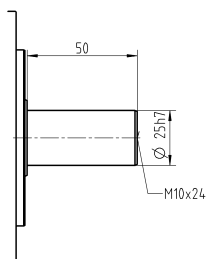
hasta 38<sup>4)</sup> (K)  
diámetro  
del buje



## Reductores planetarios Basic Line

## Otras variantes de salida

Eje liso



Las cotas no toleradas son cotas nominales

- 1) Comprobar ajuste de eje motor

2) Longitud de eje motor mín. / máx. admisible

Ejes de motor más largos son posibles; contacte con nosotros.

3) Las cotas dependen del motor

4) Pueden adaptarse diámetros de eje motor menores utilizando un casquillo con un grosor de pared mínimo de 1 mm

<sup>5)</sup> Diámetro estándar del buje

# CP 045 MF 1- / 2 etapas

				1 etapa			2 etapas			
Reducción		i		5	8	10	25	50	100	
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>		$T_{2a}$	Nm	800	640	640	700	700	640	
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)		$T_{2B}$	Nm	500	400	400	500	500	400	
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)		$T_{2Not}$	Nm	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{2N}$ y 20 °C)		$n_{1N}$	rpm	2000	2200	2300	2600	3000	3000	
Velocidad de entrada máxima		$n_{1Max}$	rpm	4000	4000	4000	6000	6000	6000	
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1$ = 3000 rpm y temperatura del reductor de 20 °C)		$T_{012}$	Nm	2,4	2	1,9	0,8	0,6	0,55	
Juego máximo		$j_t$	arcmin	≤ 12			≤ 15			
Rigidez torsional <sup>b)</sup>		$C_{t21}$	Nm/arcmin	55	44	44	55	55	44	
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>		$F_{2AMax}$	N	6000			6000			
Fuerza radial máxima <sup>c)</sup>		$F_{2QMax}$	N	8000			8000			
Par de vuelco máximo		$M_{2KMax}$	Nm	704			704			
Eficiencia a plena carga		$\eta$	%	97			95			
Vida útil		$L_h$	h	> 20000			> 20000			
Peso (Incl. brida estándar)		$m$	kg	20			21			
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex <sup>®</sup> )		$L_{PA}$	dB(A)	≤ 68			≤ 65			
Temperatura máxima admisible de la carcasa			°C	+90			+90			
Temperatura ambiente			°C	-15 a +40			-15 a +40			
Lubricación				Lubricado de por vida						
Sentido de rotación				Misma dirección entrada y salida						
Clase de protección				IP 64						
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado – verificar dimensionado con cymex <sup>®</sup> )				ELC-0300BA040,000-X						
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación			mm	X = 020,000 - 045,000						
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada) Diámetro del buje [mm]	E	19	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	–	–	–	1,2	1,1	0,82
	G	24	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	–	–	–	2	1,8	1,6
	H	28	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	–	–	–	1,7	1,5	1,3
	I	32	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	–	–	–	5,8	5,6	5,4
	K	38	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	8,8	7,4	7,2	7	6,8	6,5

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex<sup>®</sup> - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

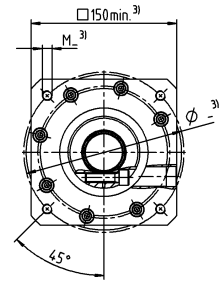
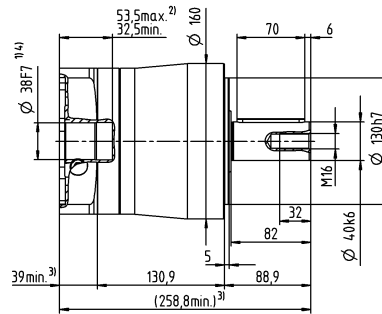
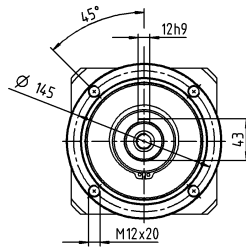
<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

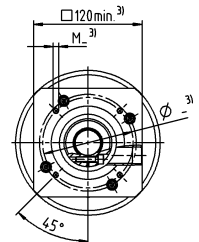
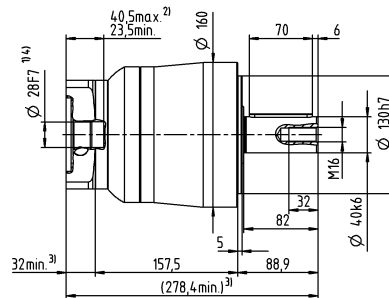
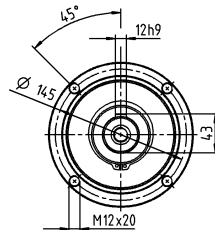
## 1 etapa

hasta 38<sup>4)</sup> (K)<sup>5)</sup>  
diámetro  
del buje

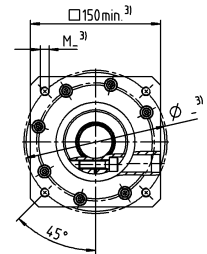
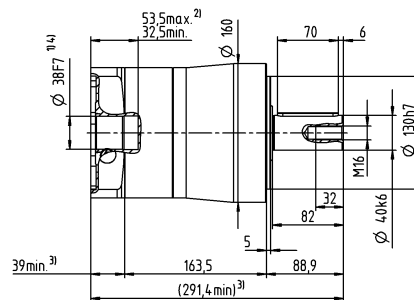
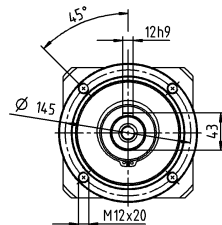


## 2 etapas

hasta 19/24/28<sup>4)</sup>  
(E/G<sup>5)</sup>/H) diámetro  
del buje



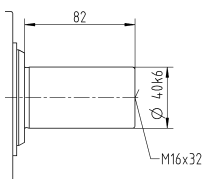
hasta 32/38<sup>4)</sup> (I/K)  
diámetro  
del buje



Diámetro de eje motor [mm]

### Otras variantes de salida

Eje liso



Las cotas no toleradas son cotas nominales

<sup>1)</sup> Comprobar ajuste de eje motor

<sup>2)</sup> Longitud de eje motor mín. / máx. admisible

Ejes de motor más largos son posibles; contacte con nosotros.

<sup>3)</sup> Las cotas dependen del motor

<sup>4)</sup> Pueden adaptarse diámetros de eje motor menores utilizando un casquillo con un grosor de pared mínimo de 1 mm

<sup>5)</sup> Diámetro estándar del buje

# CPS 015 MF 1 etapa

				1 etapa					
Reducción	i		3	4	5	7	8	10	
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	48	56	58	58	56	56	
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)	$T_{2B}$	Nm	30	35	40	40	35	35	
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)	$T_{2Not}$	Nm	75	75	75	75	75	75	
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{20}$ y 20 °C)	$n_{1N}$	rpm	3300	3300	3300	4000	4000	4000	
Velocidad de entrada máxima	$n_{1Max}$	rpm	7000	7000	7000	7000	7000	7000	
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1$ = 3000 rpm y temperatura del reductor de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,25	0,2	0,17	0,15	0,14	0,13	
Juego máximo	$j_t$	arcmin	≤ 12						
Rigidez torsional <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	2,1	2,1	2,1	2,1	1,9	1,9	
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	750						
Fuerza radial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2QMax}$	N	500						
Par de vuelco máximo	$M_{2KMax}$	Nm	17						
Eficiencia a plena carga	$\eta$	%	97						
Vida útil	$L_h$	h	> 20000						
Peso (Incl. brida estándar)	$m$	kg	1,4						
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 60						
Temperatura máxima admisible de la carcasa		°C	+90						
Temperatura ambiente		°C	-15 a +40						
Lubricación			Lubricado de por vida						
Sentido de rotación			Misma dirección entrada y salida						
Clase de protección			IP 64						
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado – verificar dimensionado con cymex®)			ELC-0020BA014,000-X						
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación		mm	X = 008,000 - 025,000						
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada)	C	14	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,23	0,2	0,18	0,15	0,15
	E	19	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,43	0,4	0,39	0,38	0,37

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex<sup>®</sup> - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

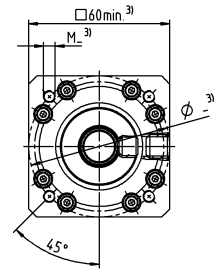
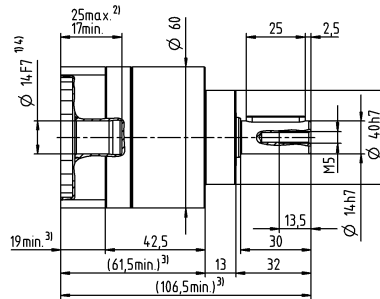
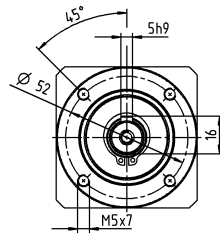
<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

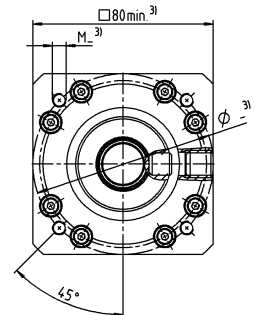
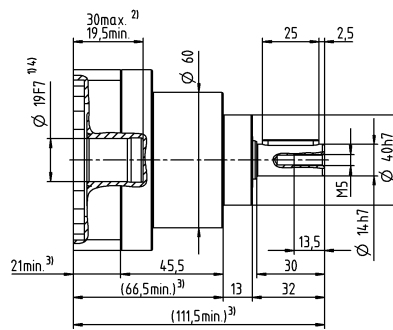
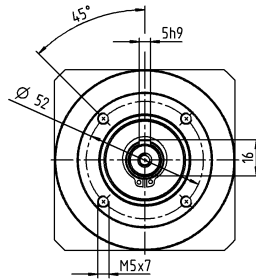
<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

# 1 etapa

hasta 14<sup>4)</sup> (C)<sup>5)</sup>  
diámetro  
del buje



hasta 19<sup>4)</sup> (E)  
diámetro  
del buje

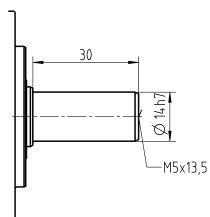


Diámetro de eje motor [mm]

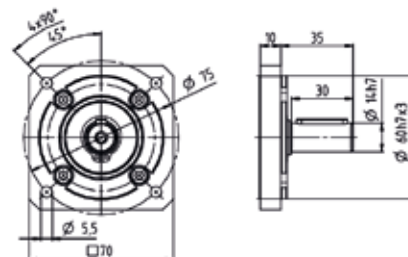
Reductores planetarios  
Basic Line

## Otras variantes de salida

Eje liso



Brida de salida B5 intercambiable



Las cotas no toleradas son cotas nominales

<sup>1)</sup> Comprobar ajuste de eje motor

<sup>2)</sup> Longitud de eje motor mín. / máx. admisible

Ejes de motor más largos son posibles; contacte con nosotros.

<sup>3)</sup> Las cotas dependen del motor

<sup>4)</sup> Pueden adaptarse diámetros de eje motor menores utilizando un casquillo con un grosor de pared mínimo de 1 mm

<sup>5)</sup> Diámetro estándar del buje

# CPS 015 MF 2 etapas

				2 etapas													
Reducción	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100		
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	48	48	48	56	56	58	56	48	58	56	58	58	56		
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)	$T_{2B}$	Nm	30	30	30	35	35	40	35	30	40	35	40	40	35		
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)	$T_{2Not}$	Nm	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75		
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{2a}$ y 20 °C)	$n_{1N}$	rpm	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	4000	4000		
Velocidad de entrada máxima	$n_{1Max}$	rpm	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000		
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1$ = 3000 rpm y temperatura del reductor de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,33	0,28	0,26	0,25	0,22	0,21	0,2	0,21	0,18	0,17	0,16	0,15	0,14		
Juego máximo	$j_t$	arcmin	≤ 15														
Rigidez torsional <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	1,9		
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	750														
Fuerza radial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2QMMax}$	N	500														
Par de vuelco máximo	$M_{2KMMax}$	Nm	17														
Eficiencia a plena carga	$\eta$	%	95														
Vida útil	$L_h$	h	> 20000														
Peso (Incl. brida estándar)	$m$	kg	1,8														
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 60														
Temperatura máxima admisible de la carcasa		°C	+90														
Temperatura ambiente		°C	-15 a +40														
Lubricación			Lubricado de por vida														
Sentido de rotación			Misma dirección entrada y salida														
Clase de protección			IP 64														
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado - verificar dimensionado con cymex®)			ELC-0020BA014,000-X														
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación		mm	X = 008,000 - 025,000														
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada) Diámetro del buje [mm]	C	14	$J_i$	kgcm <sup>2</sup>	0,22	0,22	0,21	0,2	0,19	0,18	0,17	0,19	0,16	0,17	0,16	0,15	0,15
	E	19	$J_i$	kgcm <sup>2</sup>	0,43	0,42	0,42	0,4	0,4	0,39	0,39	0,41	0,39	0,39	0,38	0,38	0,37

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex® - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

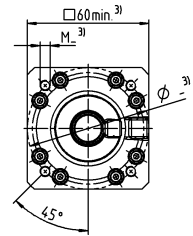
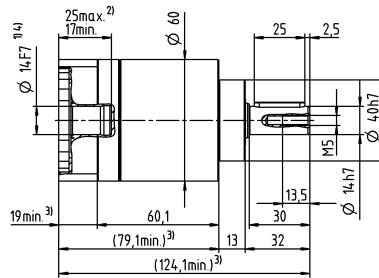
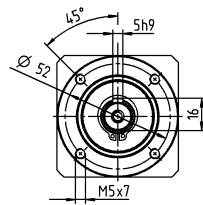
<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

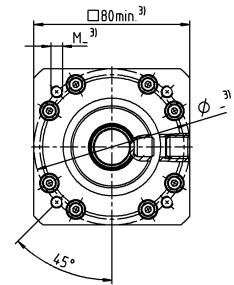
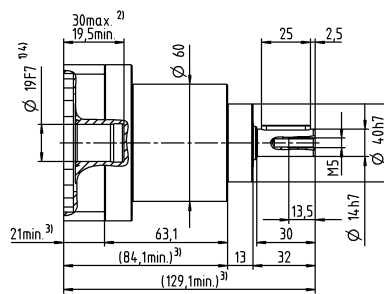
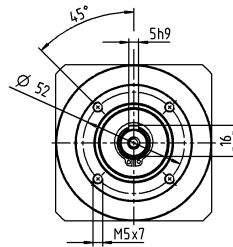
<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

## 2 etapas

hasta 14<sup>4)</sup> (C)<sup>5)</sup>  
diámetro  
del buje



hasta 19<sup>4)</sup> (E)  
diámetro  
del buje

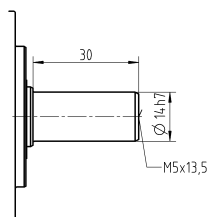


Diámetro de eje motor [mm]

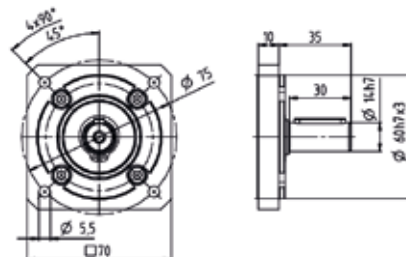
Reductores planetarios  
Basic Line

### Otras variantes de salida

Eje liso



Brida de salida B5 intercambiable



Las cotas no toleradas son cotas nominales

<sup>1)</sup> Comprobar ajuste de eje motor

<sup>2)</sup> Longitud de eje motor mín. / máx. admisible

Ejes de motor más largos son posibles; contacte con nosotros.

<sup>3)</sup> Las cotas dependen del motor

<sup>4)</sup> Pueden adaptarse diámetros de eje motor menores utilizando un casquillo con un grosor de pared mínimo de 1 mm

<sup>5)</sup> Diámetro estándar del buje



				1 etapa						
Reducción	i		3	4	5	7	8	10		
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	112	150	150	150	144	144		
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)	$T_{2B}$	Nm	70	95	100	100	90	90		
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)	$T_{2Not}$	Nm	114	152	187	187	187	187		
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{2a}$ y 20 °C)	$n_{1N}$	rpm	3100	3100	3100	3600	3600	3600		
Velocidad de entrada máxima	$n_{1Max}$	rpm	7000	7000	7000	7000	7000	7000		
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1$ = 3000 rpm y temperatura del reductor de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,38	0,3	0,26	0,23	0,21	0,19		
Juego máximo	$j_t$	arcmin	≤ 12							
Rigidez torsional <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	6,1	6,1	6,1	6,1	5,5	5,5		
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	1600							
Fuerza radial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2QMax}$	N	1200							
Par de vuelco máximo	$M_{2KMax}$	Nm	54							
Eficiencia a plena carga	$\eta$	%	97							
Vida útil	$L_h$	h	> 20000							
Peso (Incl. brida estándar)	$m$	kg	2,9							
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 62							
Temperatura máxima admisible de la carcasa		°C	+90							
Temperatura ambiente		°C	-15 a +40							
Lubricación			Lubricado de por vida							
Sentido de rotación			Misma dirección entrada y salida							
Clase de protección			IP 64							
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado – verificar dimensionado con cymex®)			ELC-0060BA020,000-X							
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación		mm	X = 012,000 - 032,000							
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada)	E	19	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	0,66	0,53	0,48	0,43	0,41	0,4
Diámetro del buje [mm]	G	24	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	1,5	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex® - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

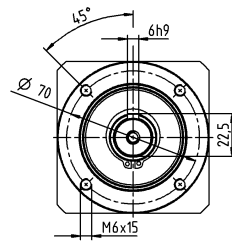
<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

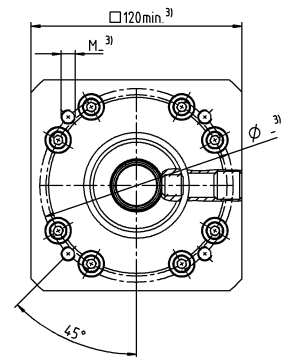
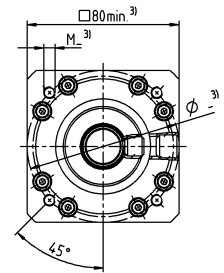
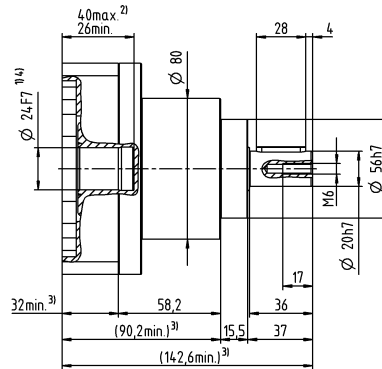
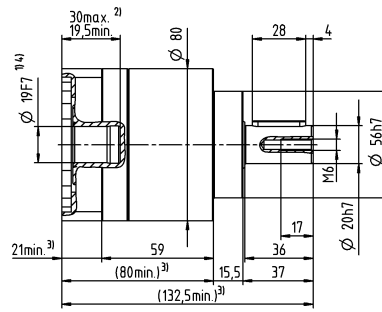
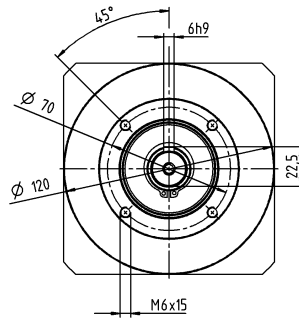
<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

# 1 etapa

hasta 19<sup>4)</sup> (E)<sup>5)</sup>  
diámetro  
del buje



hasta 24<sup>4)</sup> (G)  
diámetro  
del buje

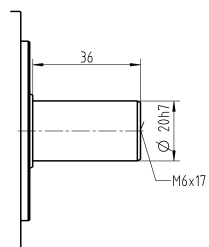


Reductores planetarios  
Basic Line

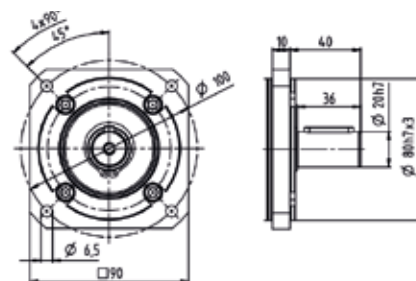
Diámetro de eje motor [mm]

## Otras variantes de salida

Eje liso



Brida de salida B5 intercambiable



Las cotas no toleradas son cotas nominales

<sup>1)</sup> Comprobar ajuste de eje motor

<sup>2)</sup> Longitud de eje motor mín. / máx. admisible

Ejes de motor más largos son posibles; contacte con nosotros.

<sup>3)</sup> Las cotas dependen del motor

<sup>4)</sup> Pueden adaptarse diámetros de eje motor menores utilizando un casquillo con un grosor de pared mínimo de 1 mm

<sup>5)</sup> Diámetro estándar del buje

# CPS 025 MF 2 etapas

				2 etapas													
Reducción	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100		
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	112	112	112	150	150	150	150	112	150	150	150	150	144		
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)	$T_{2B}$	Nm	70	70	70	95	95	95	95	70	100	95	100	100	90		
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)	$T_{2Not}$	Nm	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187	187		
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{2a}$ y 20 °C)	$n_{1N}$	rpm	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3100	3600	3600		
Velocidad de entrada máxima	$n_{1Max}$	rpm	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000	7000		
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1$ = 3000 rpm y temperatura del reductor de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,5	0,43	0,39	0,38	0,34	0,32	0,3	0,31	0,28	0,26	0,24	0,22	0,21		
Juego máximo	$j_t$	arcmin	≤ 15														
Rigidez torsional <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	6,1	5,5		
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	1600														
Fuerza radial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2QMMax}$	N	1200														
Par de vuelco máximo	$M_{2KMMax}$	Nm	54														
Eficiencia a plena carga	$\eta$	%	95														
Vida útil	$L_h$	h	> 20000														
Peso (Incl. brida estándar)	$m$	kg	3,7														
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 62														
Temperatura máxima admisible de la carcasa		°C	+90														
Temperatura ambiente		°C	-15 a +40														
Lubricación			Lubricado de por vida														
Sentido de rotación			Misma dirección entrada y salida														
Clase de protección			IP 64														
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado - verificar dimensionado con cymex®)			ELC-0060BA020,000-X														
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación		mm	X = 012,000 - 032,000														
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada)	E	19	$J_i$	kgcm <sup>2</sup>	0,66	1,4	1,6	0,98	1,1	0,82	1,2	2,1	0,88	1,4	1	0,71	0,54
	G	24	$J_i$	kgcm <sup>2</sup>	1,5	2,3	2,4	1,8	1,9	1,7	2	3	1,7	2,2	1,9	1,6	1,4

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex<sup>®</sup> - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

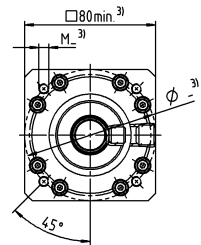
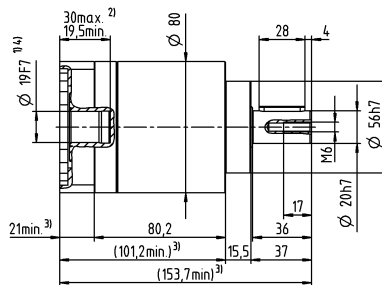
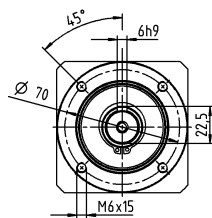
<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

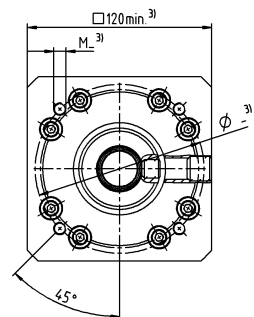
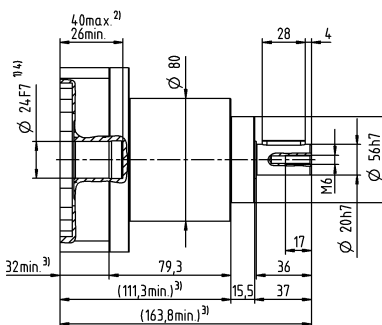
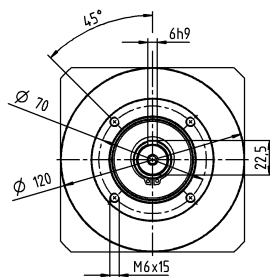
## 2 etapas

hasta 19<sup>4)</sup> (E)<sup>5)</sup>  
diámetro  
del buje



Reductores planetarios  
Basic Line

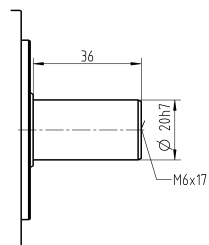
hasta 24<sup>4)</sup> (G)  
diámetro  
del buje



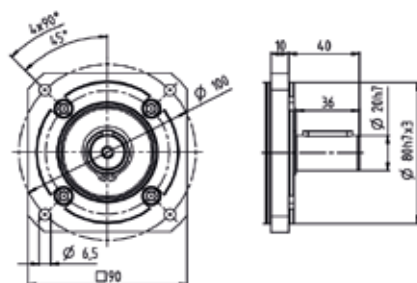
Diámetro de eje motor [mm]

### Otras variantes de salida

Eje liso



Brida de salida B5 intercambiable



Las cotas no toleradas son cotas nominales

<sup>1)</sup> Comprobar ajuste de eje motor

<sup>2)</sup> Longitud de eje motor mín. / máx. admisible

Ejes de motor más largos son posibles; contacte con nosotros.

<sup>3)</sup> Las cotas dependen del motor

<sup>4)</sup> Pueden adaptarse diámetros de eje motor menores utilizando un casquillo con un grosor de pared mínimo de 1 mm

<sup>5)</sup> Diámetro estándar del buje

# CPS 035 MF 1 etapa

				1 etapa					
Reducción	i		3	4	5	7	8	10	
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	272	272	272	272	272	272	
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)	$T_{2B}$	Nm	175	255	250	250	220	220	
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)	$T_{2Not}$	Nm	460	480	480	480	470	480	
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{20}$ y 20 °C)	$n_{1N}$	rpm	2300	2300	2300	2800	2800	2800	
Velocidad de entrada máxima	$n_{1Max}$	rpm	5500	5500	5500	5500	5500	5500	
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1$ = 3000 rpm y temperatura del reductor de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	0,95	0,76	0,66	0,57	0,52	0,48	
Juego máximo	$j_t$	arcmin	≤ 12						
Rigidez torsional <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	16	16	16	16	14	14	
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	2500						
Fuerza radial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2QMax}$	N	1750						
Par de vuelco máximo	$M_{2KMax}$	Nm	98						
Eficiencia a plena carga	$\eta$	%	97						
Vida útil	$L_h$	h	> 20000						
Peso (Incl. brida estándar)	$m$	kg	7,5						
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex <sup>®</sup> )	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 66						
Temperatura máxima admisible de la carcasa		°C	+90						
Temperatura ambiente		°C	-15 a +40						
Lubricación			Lubricado de por vida						
Sentido de rotación			Misma dirección entrada y salida						
Clase de protección			IP 64						
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado – verificar dimensionado con cymex <sup>®</sup> )			ELC-0150BA025,000-X						
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación		mm	X = 019,000 - 036,000						
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada)	G	24	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	2,6	1,9	1,7	1,5	1,4
	K	38	$J_1$	kgcm <sup>2</sup>	7,8	7,1	6,9	6,7	6,6
Diámetro del buje [mm]									

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex<sup>®</sup> - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

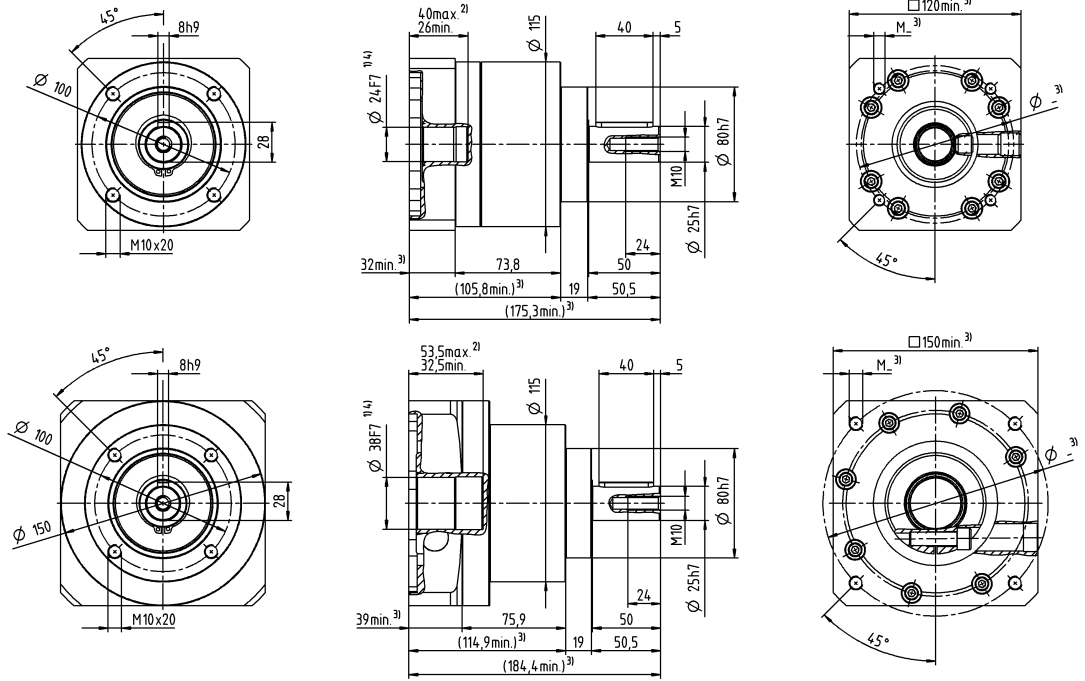
<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

# 1 etapa

hasta 24 <sup>4)</sup> (G) <sup>5)</sup>  
diámetro  
del buje

Diámetro de eje motor [mm]

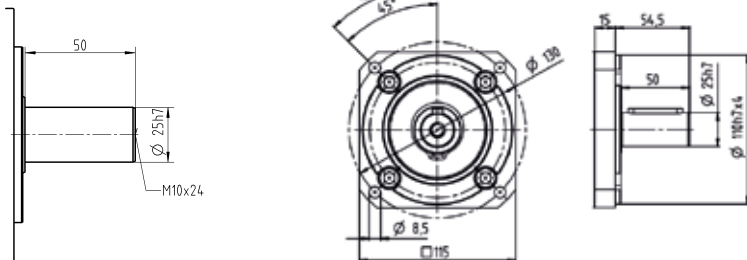
hasta 38 <sup>4)</sup> (K)  
diámetro  
del buje



## Otras variantes de salida

Eje liso

Brida de salida B5 intercambiable



Las cotas no toleradas son cotas nominales

- 1) Comprobar ajuste de eje motor

<sup>2)</sup> Longitud de eje motor mín. / máx. admisible

Ejes de motor más largos son posibles; contacte con nosotros.

<sup>3)</sup> Las cotas dependen del motor

4) Pueden adaptarse diámetros de eje motor menores utilizando un casquillo con un grosor de pared mínimo de 1 mm

5) Diámetro estándar del buje

# CPS 035 MF 2 etapas

				2 etapas													
Reducción	i		9	12	15	16	20	25	28	30	35	40	50	70	100		
Par máximo <sup>a) b) e)</sup>	$T_{2a}$	Nm	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272	272		
Par máximo de aceleración <sup>e)</sup> (máx. 1000 ciclos por hora)	$T_{2B}$	Nm	175	175	175	255	255	250	255	175	250	255	250	250	220		
Par de parada de emergencia <sup>a) b) e)</sup> (Permitido 1000 veces durante la vida útil del reductor)	$T_{2Not}$	Nm	480	480	480	480	480	480	480	315	480	480	480	480	480		
Velocidad media de entrada permitida <sup>d)</sup> (Con temperatura ambiente $T_{2a}$ y 20 °C)	$n_{1N}$	rpm	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2300	2800	2800		
Velocidad de entrada máxima	$n_{1Max}$	rpm	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500	5500		
Par medio de giro sin carga <sup>b)</sup> (Con $n_1$ = 3000 rpm y temperatura del reductor de 20 °C)	$T_{012}$	Nm	1,3	1,1	0,98	0,95	0,85	0,8	0,76	0,79	0,7	0,66	0,61	0,56	0,52		
Juego máximo	$j_t$	arcmin	≤ 15														
Rigidez torsional <sup>b)</sup>	$C_{t21}$	Nm/arcmin	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	14		
Fuerza axial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2AMax}$	N	2500														
Fuerza radial máxima <sup>c)</sup>	$F_{2QMMax}$	N	1750														
Par de vuelco máximo	$M_{2KMMax}$	Nm	98														
Eficiencia a plena carga	$\eta$	%	95														
Vida útil	$L_h$	h	> 20000														
Peso (Incl. brida estándar)	$m$	kg	9,6														
Sonoridad (En caso de velocidad y relación de referencia. Valores específicos de reducción en cymex®)	$L_{PA}$	dB(A)	≤ 66														
Temperatura máxima admisible de la carcasa		°C	+90														
Temperatura ambiente		°C	-15 a +40														
Lubricación			Lubricado de por vida														
Sentido de rotación			Misma dirección entrada y salida														
Clase de protección			IP 64														
Acoplamiento de elastómero (tipo de producto aconsejado - verificar dimensionado con cymex®)			ELC-0150BA025,000-X														
Diámetro de orificio del acoplamiento del lado de la aplicación		mm	X = 019,000 - 036,000														
Momento de inercia de masa (Referido a la entrada)	G	24	$J_i$	kgcm <sup>2</sup>	2,7	2,5	2,5	2,3	2,3	2,1	2,4	3,1	2,2	2,6	2,2	1,9	1,7
	K	38	$J_i$	kgcm <sup>2</sup>	7,9	7,7	7,8	7,5	7,5	7,3	7,5	8,3	7,4	7,8	7,4	7,1	6,9

Para un dimensionado detallado, por favor, utilice nuestro software de diseño cymex® - [www.wittenstein-cymex.com](http://www.wittenstein-cymex.com)

<sup>a)</sup> Válido solo para transmisión de par

<sup>b)</sup> Para diámetros de buje estándar

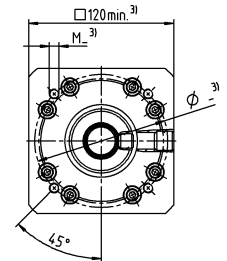
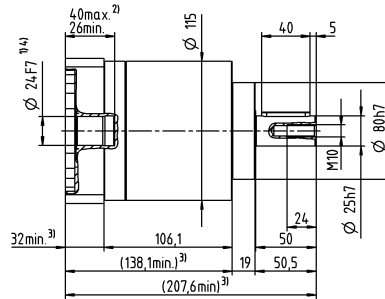
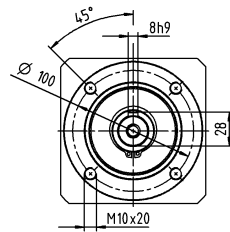
<sup>c)</sup> Referido al centro del eje o brida de salida

<sup>d)</sup> Versión con inercia optimizada disponible bajo petición

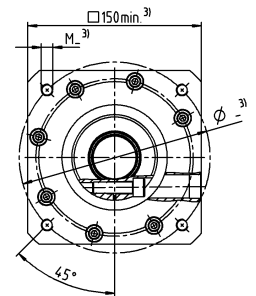
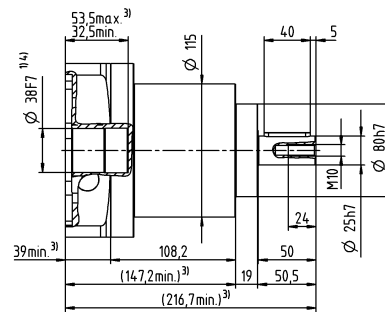
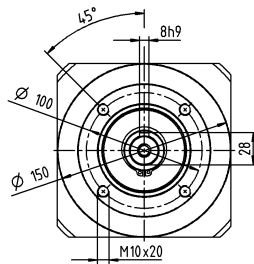
<sup>e)</sup> Válido para: eje liso

## 2 etapas

hasta 24 <sup>4)</sup> (G) <sup>5)</sup>  
diámetro  
del buje



hasta 38 <sup>4)</sup> (K)  
diámetro  
del buje

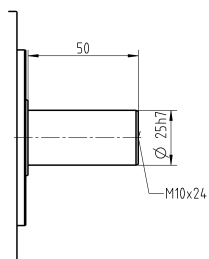


Diámetro de eje motor [mm]

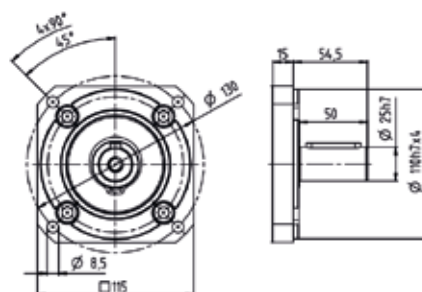
Reductores planetarios  
Basic Line

### Otras variantes de salida

Eje liso



Brida de salida B5 intercambiable



Las cotas no toleradas son cotas nominales

<sup>1)</sup> Comprobar ajuste de eje motor

<sup>2)</sup> Longitud de eje motor mín. / máx. admisible

Ejes de motor más largos son posibles; contacte con nosotros.

<sup>3)</sup> Las cotas dependen del motor

<sup>4)</sup> Pueden adaptarse diámetros de eje motor menores utilizando un casquillo con un grosor de pared mínimo de 1 mm

<sup>5)</sup> Diámetro estándar del buje